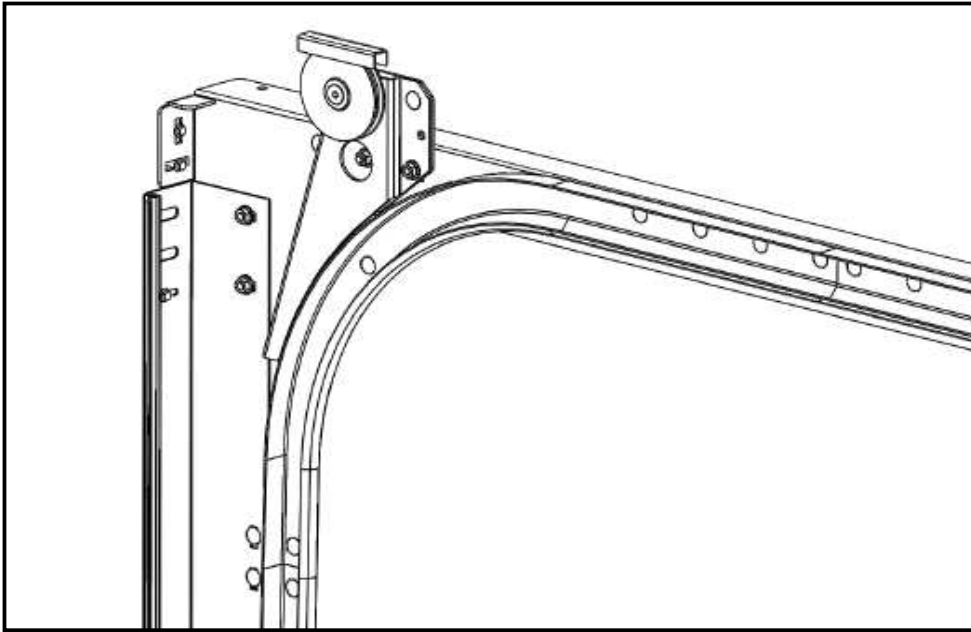


Installation manual
Montage-Anleitung
Manuel d'application
Montagehandleiding

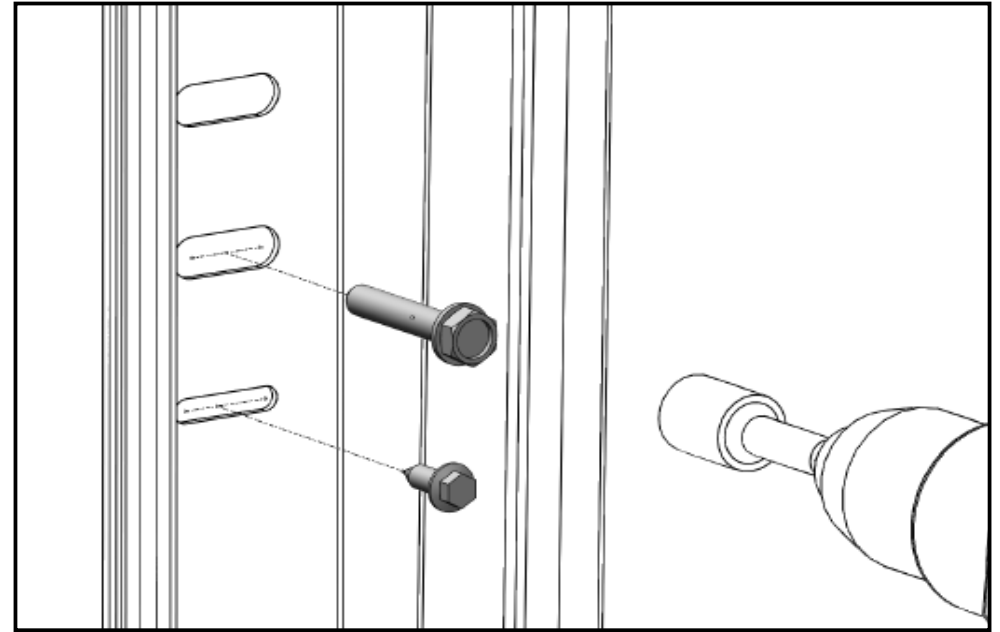
B20

E Edition : January 2009
D Ausgabe : Januar 2009
F Edition : Janvier 2009
N Uitgave : Januari 2009

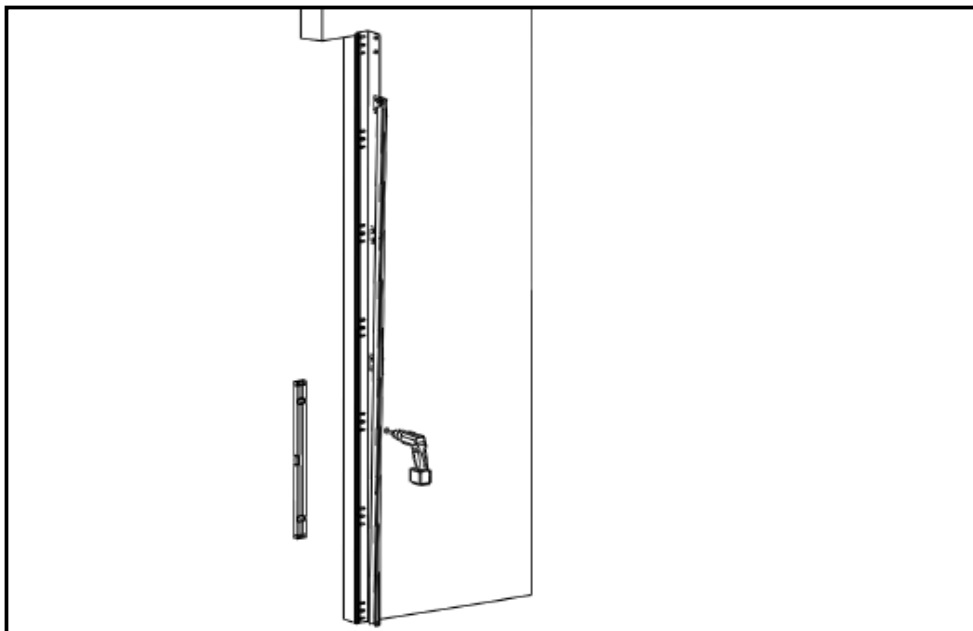
Order specification



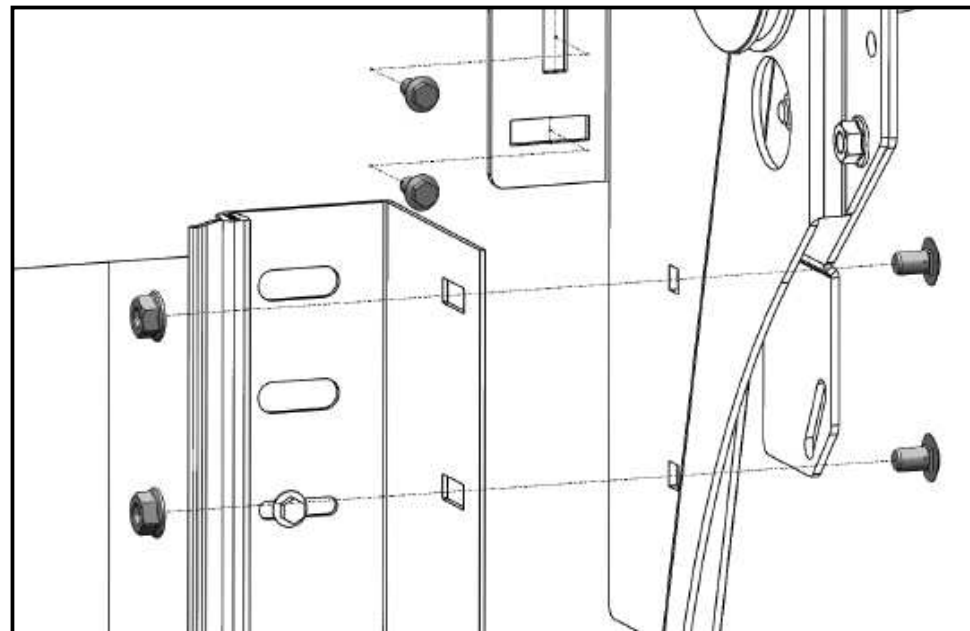
- E** Rail assembly with spring bar at the back
D Zusammenstellung Schiene mit Federbalken hinten
F Composition du rail avec barre à ressorts à l'arrière
N Samenstelling rail met verenbalk achterop



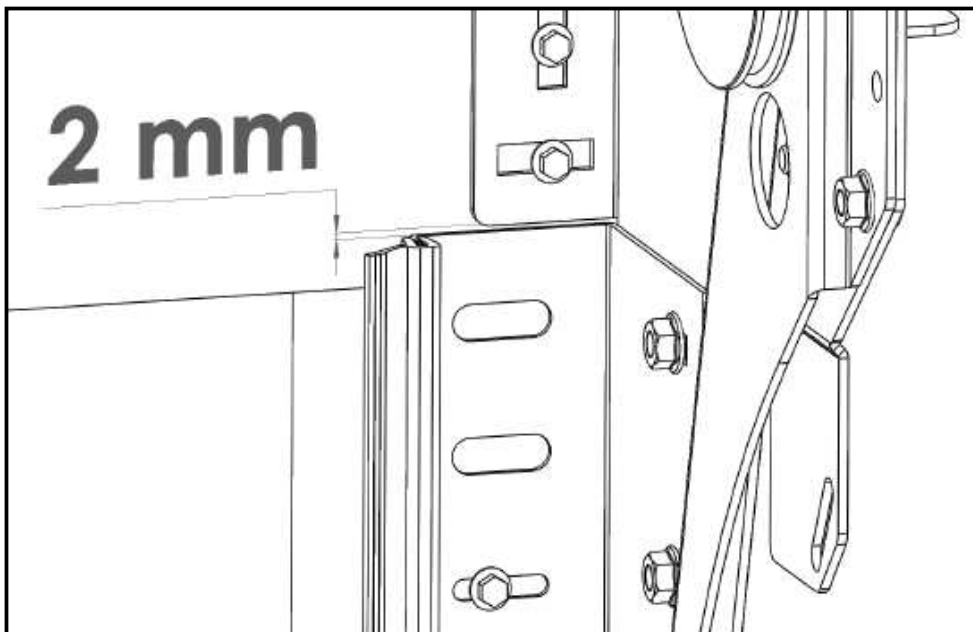
- E** Use brick or steel assembly set depending on frame material
D Abhängig von Rahmenmaterial Stein- oder Stahlmontageset verwenden
F Utiliser en fonction du matériau du cadre le kit de montage pour brique ou acier
N Gebruik afhankelijk van materiaal kader steen- of staal-montage set



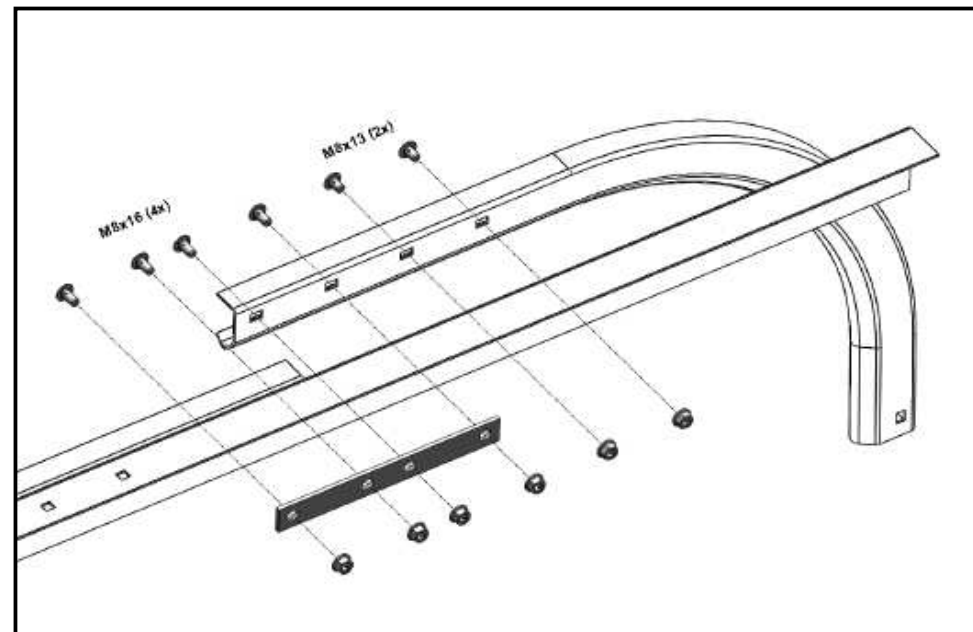
- E** Place the vertical rail level against the frame at the correct width
- D** Vertikale Schiene waagrecht am Rahmen in korrekter Breite anbringen
- F** Placer le rail vertical de niveau contre le cadre à la largeur correcte
- N** Plaats verticale rail waterpas tegen kader op juiste breedte



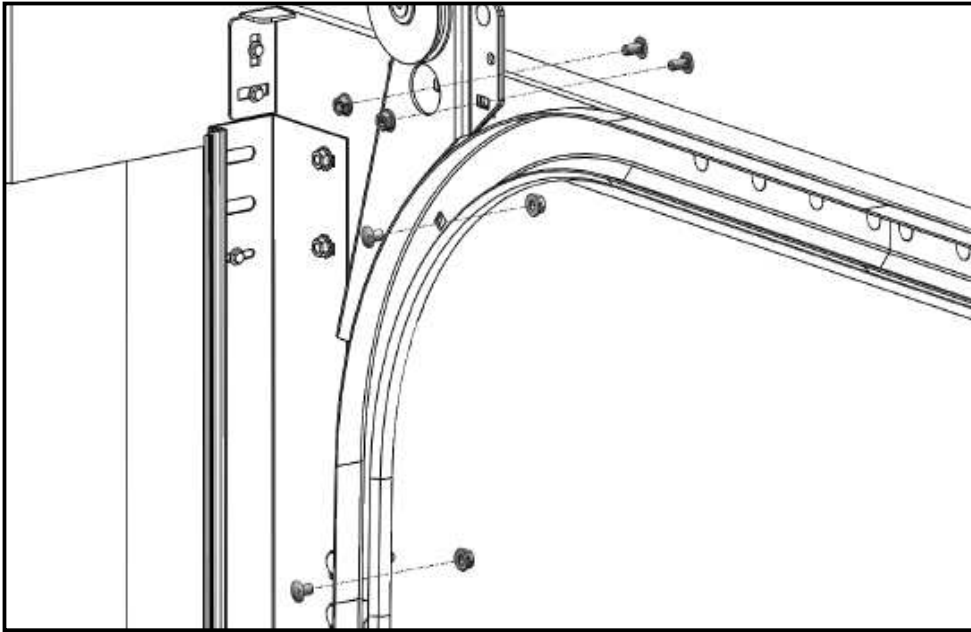
- E** Place the B20 08 bracket against the frame and against the outside of the vertical rail.
- D** Die B20 08-Konsole am Rahmen und an der Außenseite der vertikalen Schiene anbringen.
- F** Placer la console B20 08 contre le cadre et contre le côté extérieur du rail vertical.
- N** Plaats B20 08 console tegen kader en tegen buitenzijde van verticale rail.



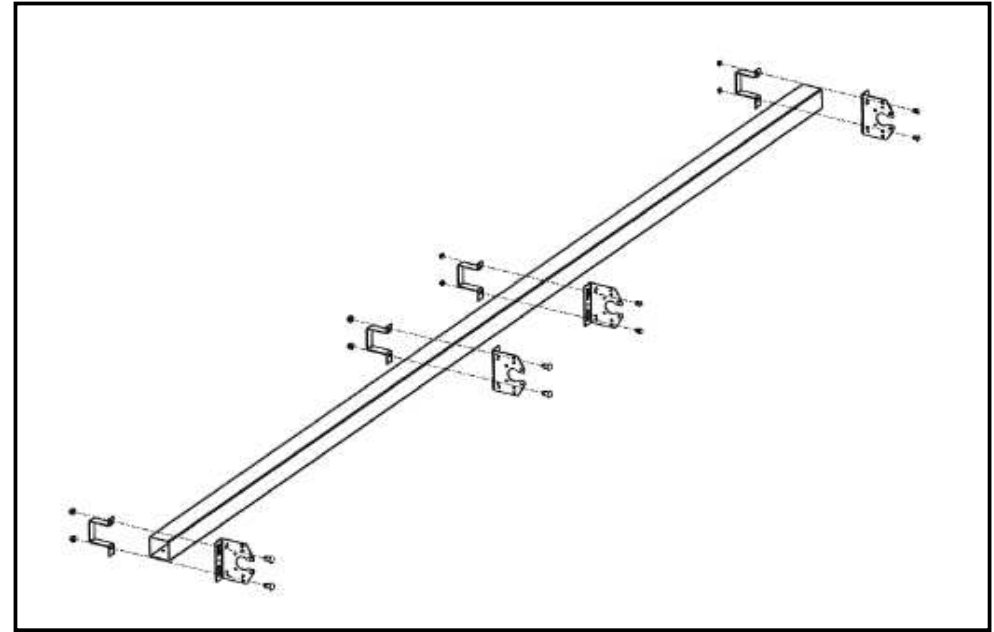
- E** The distance between the bottom of the B20 08 bracket and the top of the corner section must be 2 mm.
- D** Der Abstand zwischen der Unterkante der B20 08-Konsole und der Oberseite des Winkelprofils muss 2 mm betragen.
- F** La distance entre le bord inférieur de la console B20 08 et le bord supérieur du profil d'angle doit être de 2 mm.
- N** De afstand tussen onderkant B20 08 console en boven kant hoekprofiel moet 2 mm zijn.



- E** Pre-assemble bend with coupling plate.
- D** Bogen mit Verbindungsplatte vormontieren.
- F** Prémonter le coude avec la plaque de raccord.
- N** Bocht vormonteren mét koppelplaat.

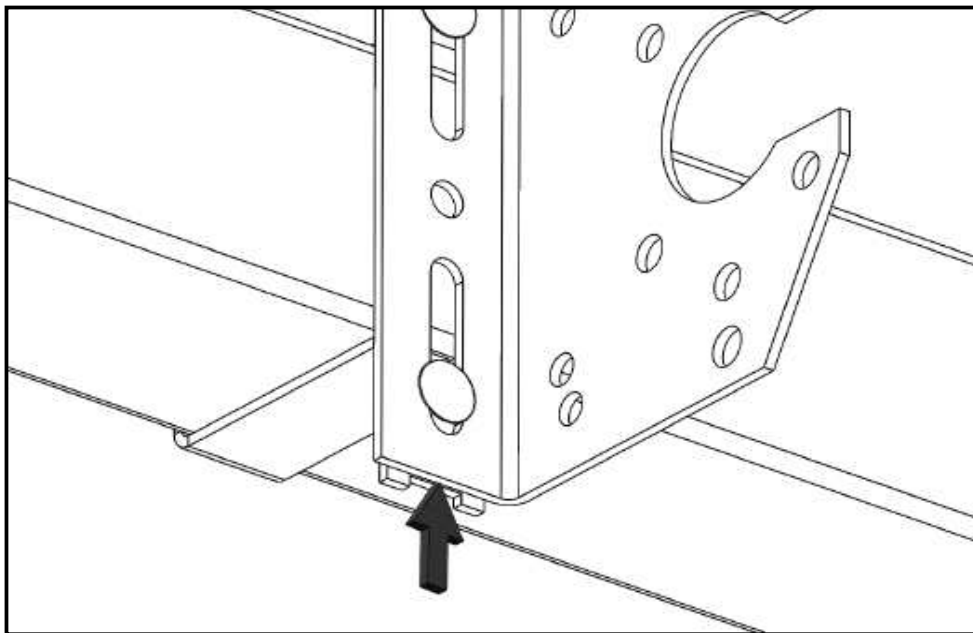
B20 08

- E** Fit the horizontal rail with bend on the bracket and vertical rail
- D** Die horizontale Schiene mit Bogen an die Konsole und die vertikale Schiene montieren.
- F** Monter le rail horizontal et le coude sur la console et le rail vertical
- N** De horizontale rail met bocht monteren aan console en vertikale rail

B20 08 (Option - optie)

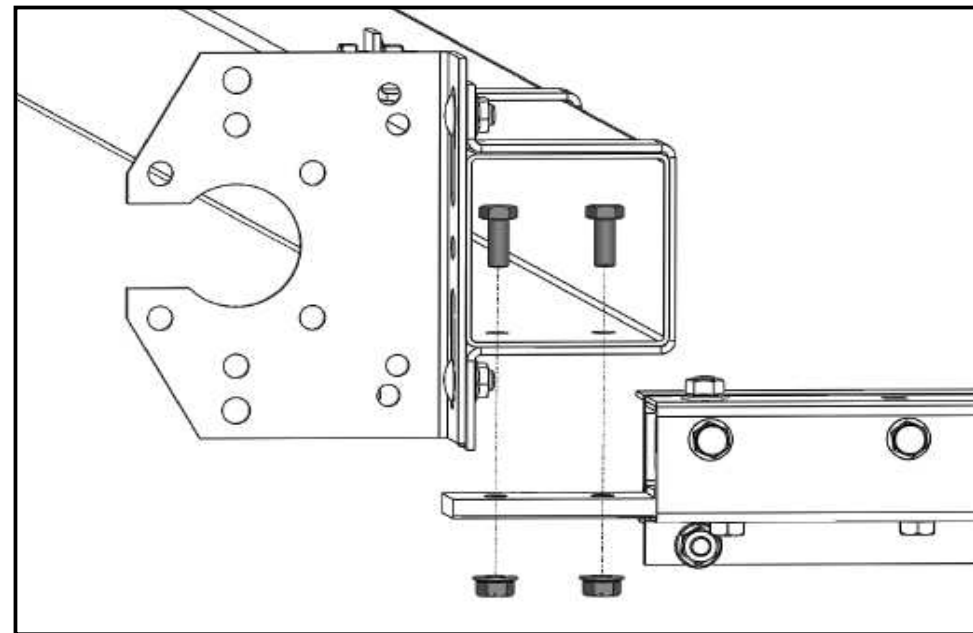
- E** Fit the spring/motor plates with M8 carriage bolts.
- D** Die Feder-/Motorplatten mit M8-Schraubenbolzen montieren.
- F** Monter les plaques ressorts/moteur avec les boulons M8.
- N** De Veer/motor platen monteren met M8 slotbouten.

B20 08 (Option - optie)



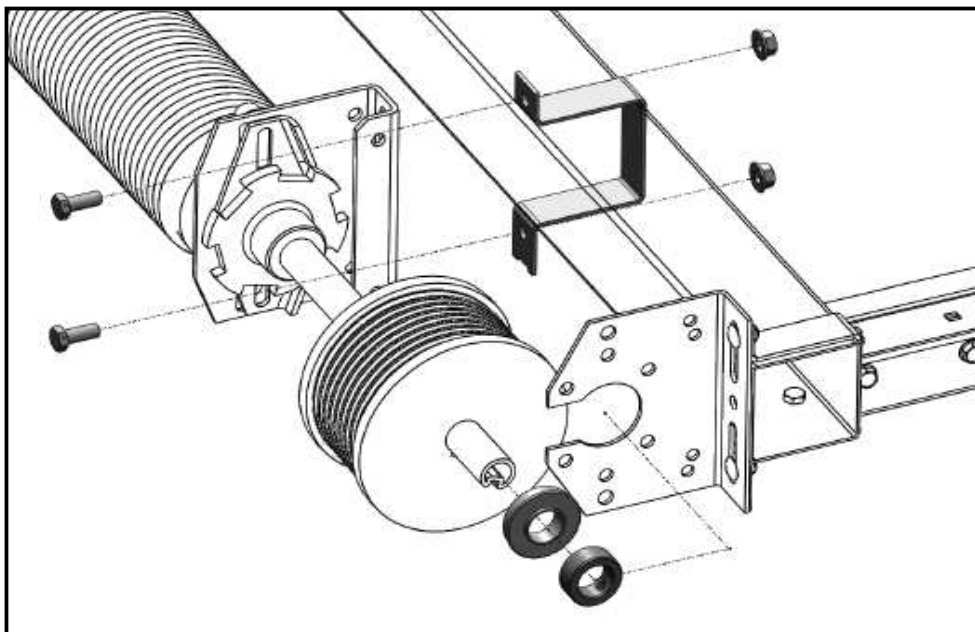
- E** Spring/motor plates can be aligned by matching the surfaces of the spring bar bracket and the spring/motor plate marked with the arrow.
- D** Feder-/Motorplatten können gefluchtet werden, indem sie an den mit dem Pfeil gekennzeichneten Flächen des Federbalkenbügels und der Feder-/Motorplatte ausgerichtet werden.
- F** Les plaques ressorts/moteur peuvent être alignées en faisant coïncider les surfaces de l'étrier de la barre à ressort repérées par une flèche et la plaque ressorts/moteur.
- N** Veer/motor platen kunnen worden uitgelijnd door de met pijl aangegeven vlakken van de veerbalk beugel en de Veer/motorplaat gelijk te leggen.

B20 08 (Option - optie)



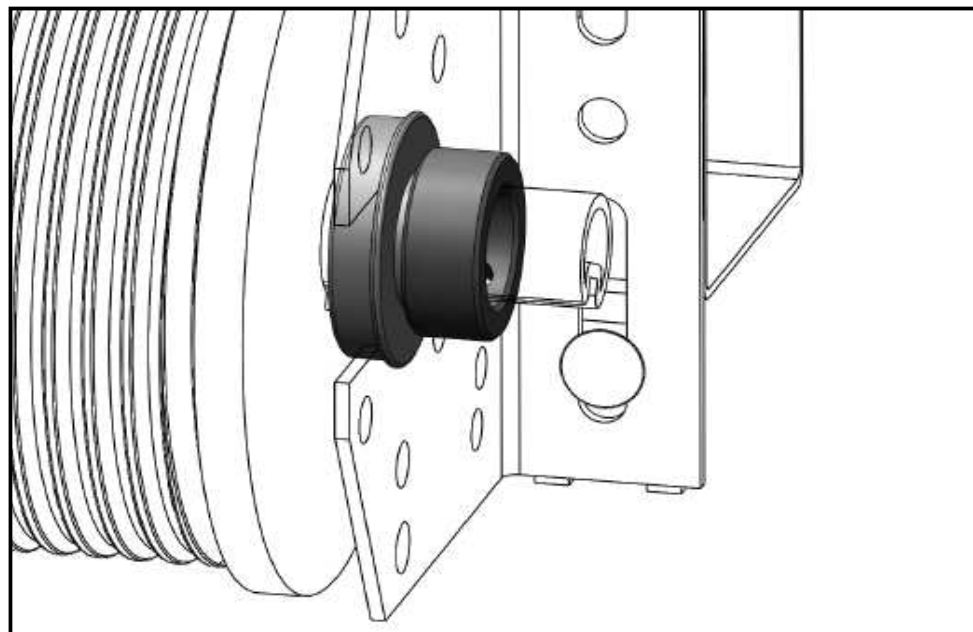
- E** Fit the spring bar on the pre-assembled supports of the horizontal rails. Spring bar preferably mounted to the ceiling
- D** Federbalken auf die vormontierten Stützen der horizontalen Schienen montieren. Federbalken vorzugsweise an die Decke befestigen.
- F** Monter la barre à ressorts sur les supports prémontés des rails horizontaux. Fixer la barre au plafond si possible.
- N** De veerbalk op voorgemonteerde steunen van horizontale rails monteren. Veerbalk bij voorkeur aan het plafond afhangen.

B20 08 (Option - optie)



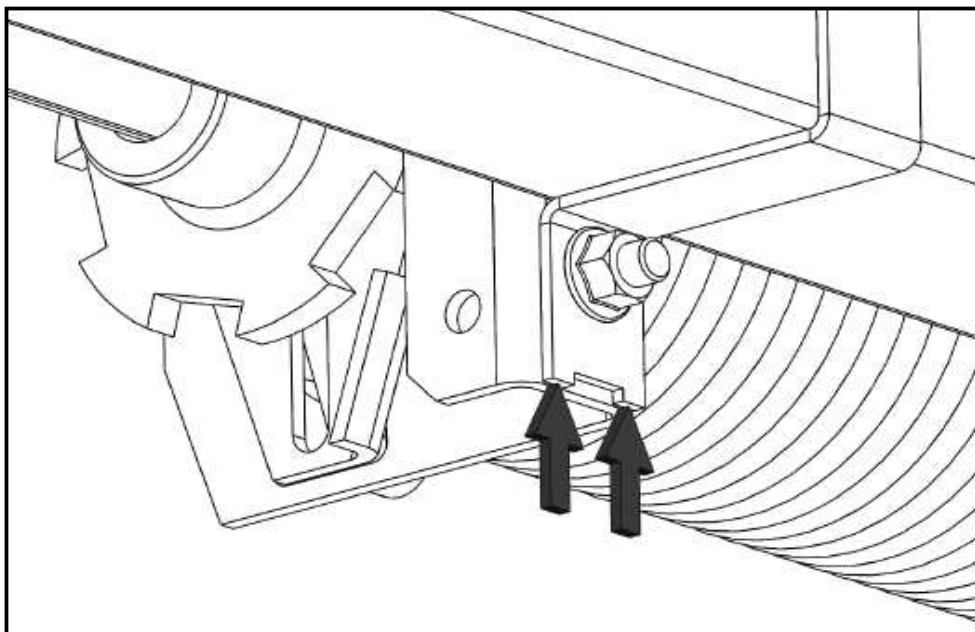
- E** Fit springs on spring bar
- D** Federn auf Federbalken montieren.
- F** Monter les ressorts sur la barre à ressorts.
- N** Veren op veerbalk monteren

B20 08 (Option - optie)



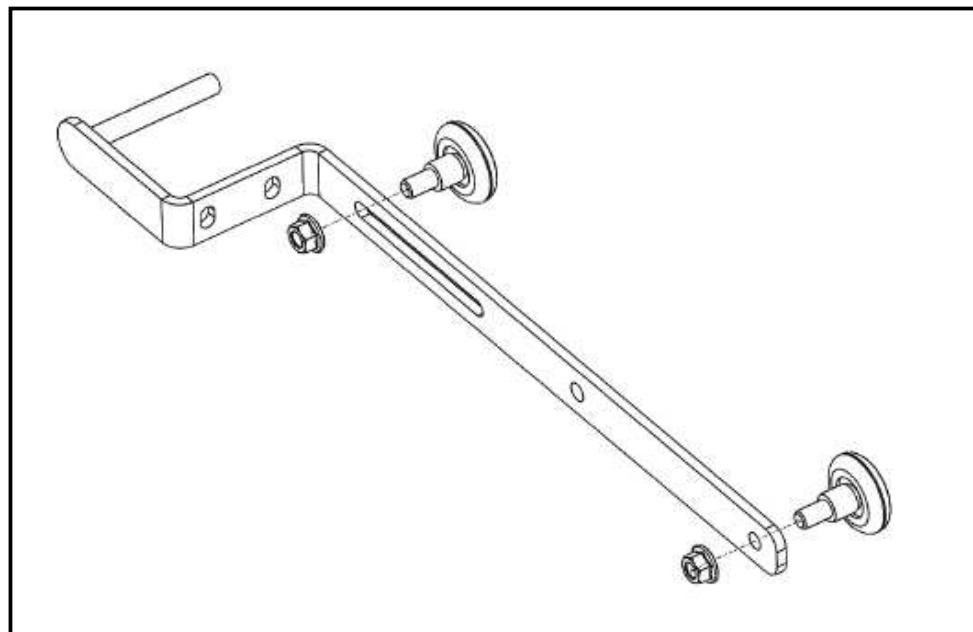
- E** CAUTION: Fit the bearings and adjusting rings on the outside of the spring/motor plate!
- D** ACHTUNG: Lager und Stellringe an der Außenseite der Feder-/Motorplatte montieren!
- F** ATTENTION : monter les paliers et bagues de réglage à l'extérieur de la plaque ressorts/moteur !
- N** LET OP: Lagers en stelringen aan buitenzijde veer/motorplaat monteren!

B20 08 (Option - optie)

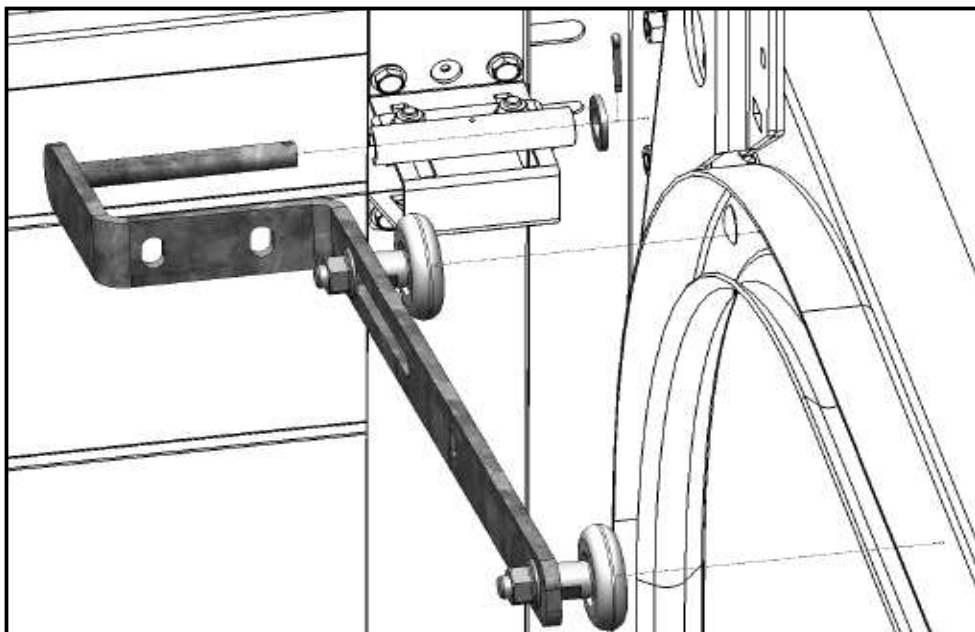


- E** The spring breakage plates can be aligned by aligning the surfaces of the brackets marked with the arrows.
- D** Die Federbruchplatten können gefluchtet werden, indem man sie an den mit den Pfeilen gekennzeichneten Fläche ausrichtet.
- F** Les plaques de rupture de ressorts peuvent être ajustées en alignant les surfaces des étriers repérées par une flèche.
- N** De veerbreukplaten kunnen worden uitgelijnd door de met de pijlen aangegeven vlakken van de beugels uit te lijnen.

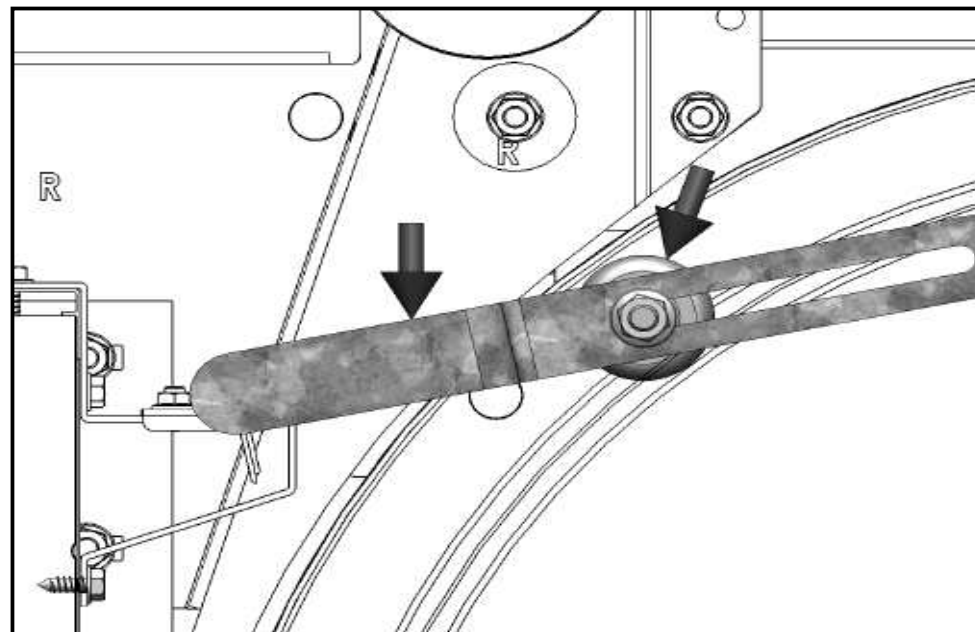
B20 08



- E** Fit the wheels on the guide brackets. Insert the wheel in the slotted hole so it can still be moved.
- D** Die Rollen auf die Führungsbügel montieren. Rolle im Schlitzloch leicht anziehen, so dass sie noch verschoben werden kann.
- F** Monter les roulettes sur les étriers de guidage. Serrer légèrement la roulette dans le trou de la rainure afin de pouvoir encore la décaler.
- N** De wielen monteren op de geleidebeugels. Wiel in sleufgat licht aandraaien zodat deze nog verschoven kan worden.

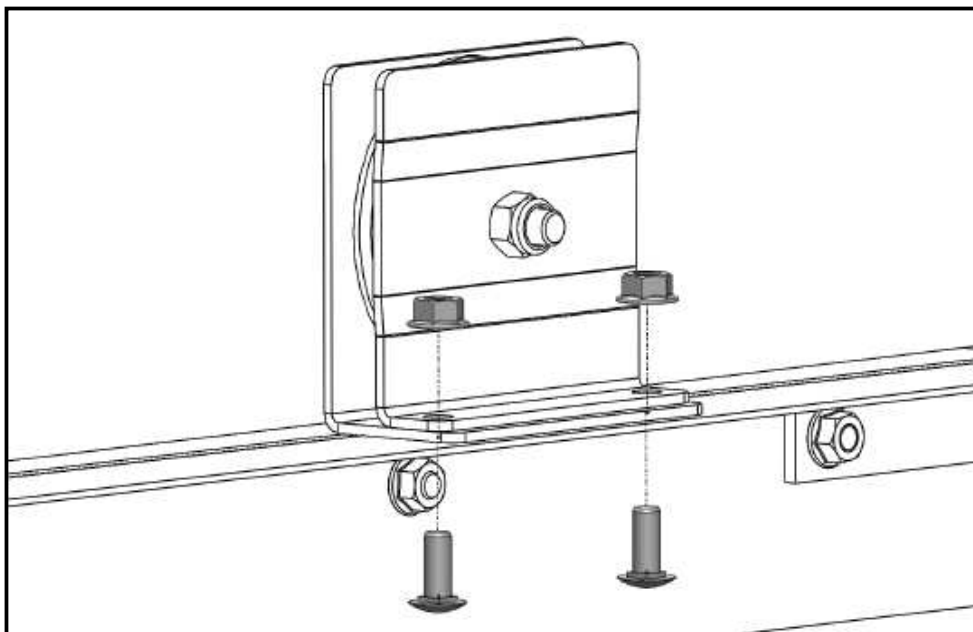


- E** Slide the guide bracket with spindle in the wheel bracket plate of the top wheel bracket and bring the wheels into the rail and lock the shaft
- D** Die Führungsbügel mit der Achse in die Rollenbügelplatte des Toprollenbügels schieben und die Rollen an der Schiene anbringen und die Welle sichern.
- F** Faire coulisser l'étrier de guidage et l'arbre dans la plaquette de l'étrier de la roulette supérieure et placer les roulettes dans le rail, et fixer l'axe.
- N** De geleidebeugel met de as in het wielbeugelplaatje van de topwielbeugel schuiven. De wielen in de rail plaatsen en de as borgen.



- E** Close the door leaf and adjust the front wheel by pushing it down as far as possible in the rail so the door is pushed shut.
- D** Türblatt schließen und die vordere Rolle nachjustieren, indem sie so weit wie möglich in der Schiene nach unten gedrückt wird, so dass die Tür zgedrückt wird.
- F** Fermer le tablier de la porte et régler la roulette antérieure en abaissant le rail le plus possible pour fermer complètement la porte.
- N** Het deurblad sluiten en het voorste wiel afstellen door dit zover mogelijk in de rail naar beneden te drukken zodat de deur dichtgedrukt wordt.

B20 08 (Option - optie)



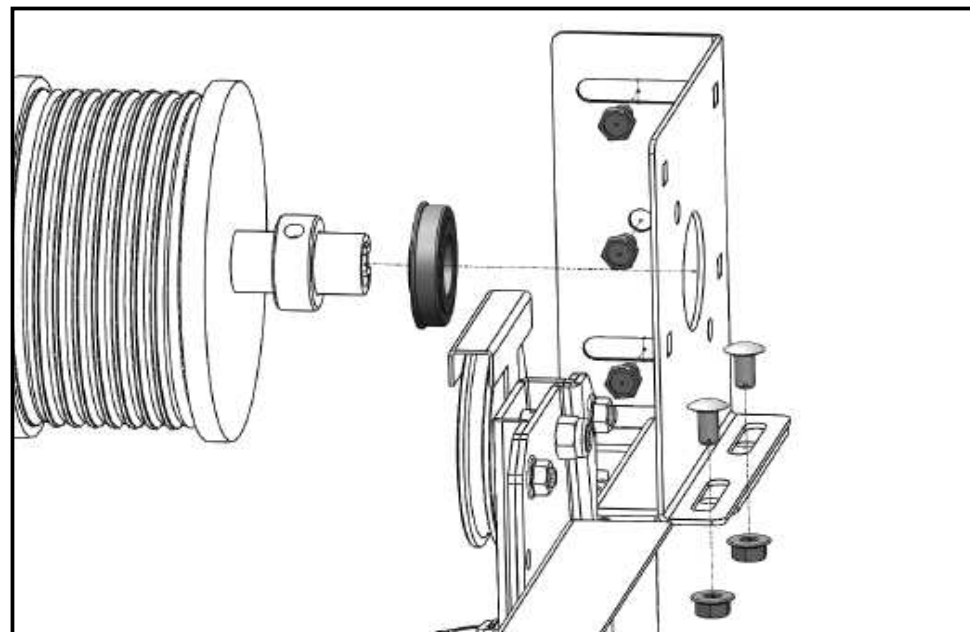
E Fit return pulley on horizontal rail

D Seilführung auf horizontale Schiene montieren.

F Monter la poulie de renvoi sur le rail horizontal.

N Keerschijf op horizontale rail monteren

B20 08 (Option - optie)



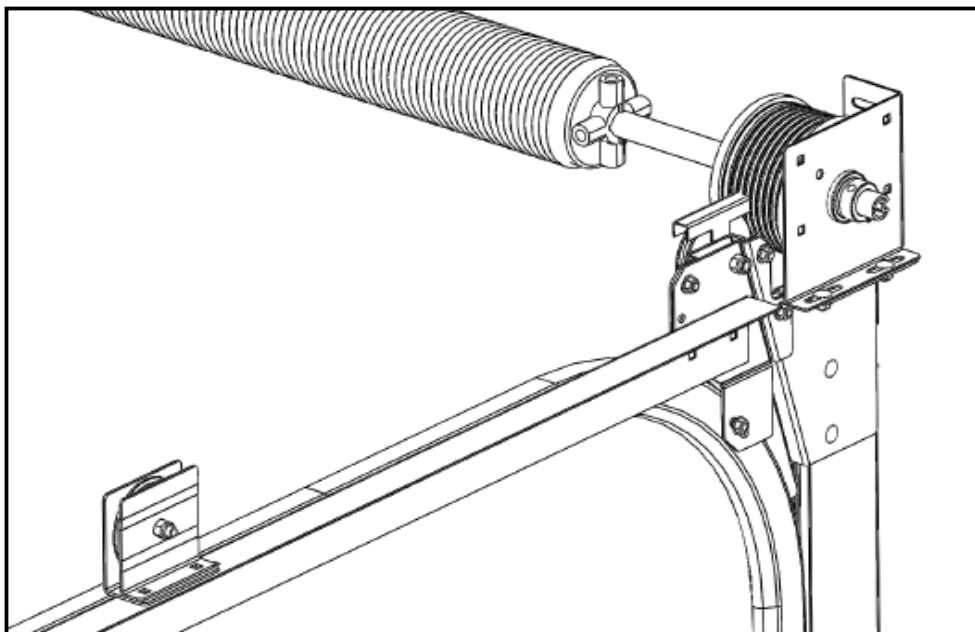
E Fit the tie plate on the bracket and against the wall. Fit the springs.

D Aufbauplatte auf Konsole montieren und an der Wand anbringen. Federn montieren.

F Monter la plaquette d'ébauche sur la console et la placer contre le mur. Monter les ressorts.

N Schetsplaat op console monteren en tegen de muur plaatsen. Veren monteren.

B20 08 (Option - optie)



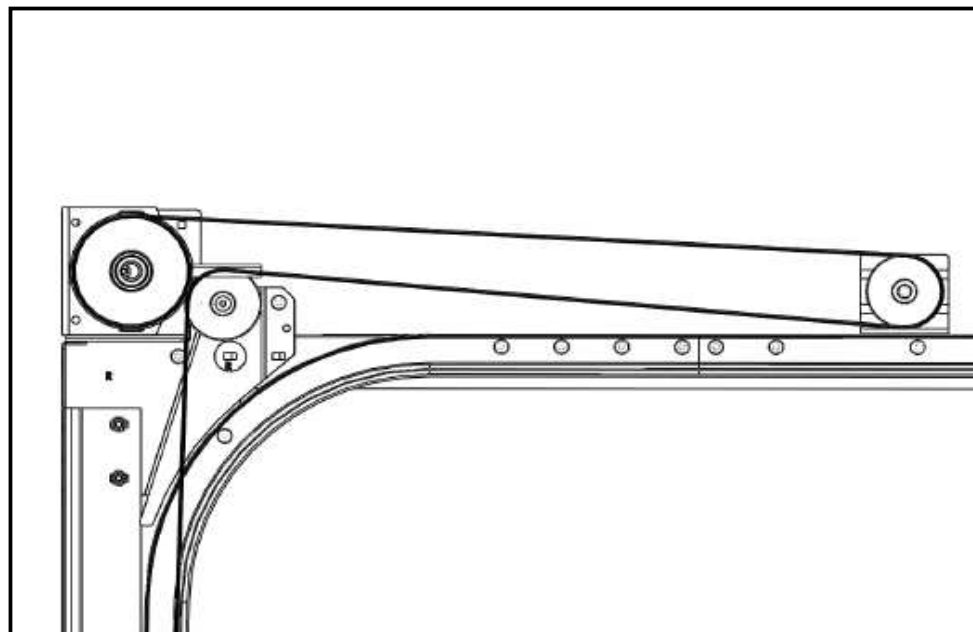
E Assembly of rail with springs for the day

D Zusammenstellung Schienen mit Federn für den Tag

F Composition du rail avec ressorts devant le jour

N Samenstelling rail met v v de dag

B20 08 (Option - optie)



E Cable with springs for the day

D Kabelverlauf an den Federn für den Tag

F Trajet du câble avec ressorts devant le jour

N Kabelloop bij veren voor de dag

